HIT-HY 270

معلومات السلامة للمنتجات 2-عنصر

23/11/2015تحل محل الصحيفة07/12/2018	تاريخ المراجعة07/12/2018	تاريخ الإصدار
2.2الطبعة		

1 القسم :تحديد الطقم

1.1بيان تعريف المنتج

الاسم التجاري: HIT-HY 270

رمز المنتج: BU Anchor

1.2 Details of the supplier of the Safety information for 2-Component-products

Hilti Qatar W.L.L.
Souq Al Rawda
Salwa Road
P.O. Box 24097
Doha Ad Dawḥah - Qatar
T +974 4406 3600 - F +974 4406 3669
QA.info@hilti.com

2 القسم :معلومات عامة

التخزين: درجة حرارة التخزين 5 - 25 °C

لكل من هذه المكونات تم تضمين صحيفة بيانات السلامة (SDS) . شكرا لك لعدم فصل أي من هذه الصحائف من هذه الوثيقة

يجب التعامل مع هذا الطقم وفقا للممارسة الجيدة للمختبرات ومعدات الوقاية الشخصية المناسبة يجب أن تستخدم.

3 القسم :

تصنيف المنتجعناصر الملصقات الإجمالية

تصنيف وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم-المتحدة (تَصْحِيح 4، 2011)

Skin Irrit. 2	H315
Eye Irrit. 2A	H319
Skin Sens. 1	H317
Repr. 1B	H360
Aquatic Acute 1	H400
Aquatic Chronic 1	H410

عناصر بطاقة الوسم

توسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم-المتحدة (تَصْحِيح 4، 2011)

الرسوم التخطيطية للأخطار (GHS UN)

GHS09 GHS08 GHS07

كلمة التنبيه (GHS UN): خطر

مكونات خطرة: ميثاكريلات ,dibenzoyl peroxide, حمض البوريك

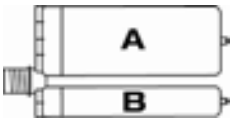
إشارة الخطر (GHS UN):
H315 - يسبب تهيج الجلد
H317 - قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد
H319 - يسبب تهيجاً شديداً للعين
H360 - قد يضر الخصوبة أو الجنين

البيانات التحذيرية (GHS UN)

H410 - سمي جداً للكائنات المائية مع تأثيرات مُؤدية طويلة الأمد
P280 - ارتداء وقاء للعينين, ملابس للحماية, قفازات للحماية
P262 - يلزم تجنب ملامسة المنتَج للعينين، الجلد أو الملابس.
P305+P351+P338 - في حالة دخول العينين : تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق . تُنزع العدسات اللاصقة إذا كانت الضحية تستعملها، وإذا كان نزعها أمراً سهلاً. يستمر الشطف
P302+P352 - في حالة ملامسة الجلد : الغسل بكثرة من بالماء
P337+P313 - إذا استمر تهيج العين : تطلب استشارة طبيب/رعاية طبية.
P333+P313 - إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة طبيب/رعاية طبية.

معلومات إضافية

حزمة رقاقات ثنائية المكونات تحتوي على:
المكون أ: راتينج يوريتان الميثاكريليت، حشوة غير عضوية
المكون ب: بيروكسيد البنزويل، مخفض الحساسية



الاسم	وصف عام	كمية	وَحْدَة القِيَاس	تصنيف وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم-المتحدة (تَصْحِيح 4، 2011)
HIT-HY 270, B		قطع	1	Skin Sens. 1, H317 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410
HIT-HY 270, A		قطع	1	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2A, H319 Skin Sens. 1, H317 Repr. 1B, H360 Aquatic Acute 3, H402 Aquatic Chronic 3, H412

4 القسم :نصيحة عامة

نصيحة عامة: استخدام للمستخدمين المحترفين فقط

5 القسم :نصائح الاستخدام

التدابير العامة: خطر الانزلاق على المادة المنسكبة

الإحتياطات لحماية البيئة: تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب
إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة

ظروف التخزين: يحفظ بارداً، يحمي من أشعة الشمس.

احتياطات للمناولة المأمونة: استعمال معدات شخصية واقية
تجنب ملامسة الجلد والعينين
غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل
توفير التهوية الجيدة في مكان العمل لتحاشي تكون الأبخرة

أساليب التنظيف: يجب التخلص من هذه المادة والعلبة التي تحتوي عليها بشكل آمن، وبما يتوافق مع القوانين المحلية
استعادة المنتج ميكانيكياً
يخزن بعيداً عن المواد الأخرى.

بشأن كيفية الاحتواء: تجمع المواد المنسكبة

المواد غير المتوافقة: مصادر الاشتعال
أشعة الشمس المباشرة

المنتجات غير المتوافقة: قلويات قوية
أحماض قوية

6 القسم :تدابير الإسعاف الأولي

تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين: الشطف بالمياه الغزيرة على الفور
تُنزع العدسات اللاصقة إذا كانت الضحية ترتديها ويمكن إزالتها بسهولة. يستمر الشطف

	استشارة طبيب في حالة استمرار الألم أو الاحمرار
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الابتلاع	يشطف الفم. اجعله يشرب كثيراً من الماء تطلب استشارة طبيب/رعاية طبية. عدم محاولة إحداث التقيؤ استشارة طبيب على الفور
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق	ينقل المصاب إلى الهواء الطلق ويسترخي في وضع مريح للتنفس. إتاحة استنشاق الهواء الطلق وضع المصاب في وضع الراحة
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد	تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها. يغسل بوفرة من الصابون والماء. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة طبيب/رعاية طبية.
تدابير الإسعاف الأولي العامة	تُنزع/تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً. عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي في حالة التوعك استشارة طبيب (إطلاعه على وسم المنتَج عند الإمكان)
الأعراض / التَأثِيرَات بعد ملامسة العينين	قد يسبب تهيجاً حاداً
الأعراض /التَأثِيرَات بعد ملامسة الجلد	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد
نصائح طبية و علاجات أخري	علاج الأعراض

7 القسم :تدابير مكافحة الحريق

تعليمات مكافحة الحريق	تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برذاذ أو ضباب الماء توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق
الحماية في حالة الحريق	جهاز تنفس مستقل عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس
منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق	التحلل الحراري ينبعث عنه ثاني أكسيد الكربون أحادي أكسيد الكربون

8 القسم :معلومات أخرى

لا توجد بيانات متاحة

HIT-HY 270, A

صحائف بيانات السلا مة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

تاريخ الإصدار 17/12/2018 : تاريخ المراجعة 17/12/2018 : تحل محل الصحيفة 21/04/2015 :

الطبعة 2.2 :

القسم 1: بيان تعريف المادة/ الخليط

1.1 بيان تعريف المنتج

شكل المنتج	خليط
اسم المنتج	HIT-HY 270, A
رمز المنتج	BU Anchor

2.1 الاستخدامات المحددة المناسبة للمادة أو المخلوط والاستخدامات التي يوصى بتجنبها

1.2.1 الاستخدامات المحددة المناسبة

استعمال المادة/الخليط	مكونات المونة لأغراض التثبيت في قطاع البناء والتشييد

3.1 المعلومات الخاصة بمورد فيشة بيانات السلامة

Hilti Qatar W.L.L.
Souq Al Rawda
Salwa Road
P.O. Box 24097
Doha Ad Dawḥah - Qatar
T +974 4406 3600 - F +974 4406 3669
QA.info@hilti.com

الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية
Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Hiltistraße 6
86916 Kaufering - Deutschland
T +49 8191 906310 - F +49 8191 90176310
anchor.hse@hilti.com

المُوَرِّد
Hilti Qatar W.L.L.
Souq Al Rawda
Salwa Road
P.O. Box 24097
Doha Ad Dawḥah - Qatar
T +974 4406 3600 - F +974 4406 3669
QA.info@hilti.com

4.1 رقم هاتف الطوارئ

رقم الطوارئ	Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum – 24h Service
	+41 44 251 51 51 (international)
	+974 4406 3600

القسم 2: بيان تعريف الأخطار

1.2 تصنيف المادة أو الخليط

تصنيف وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم-المتحدة (تَصْحِيح 4، 2011)

Skin Irrit. 2	H315
Eye Irrit. 2A	H319
Skin Sens. 1	H317
Repr. 1B	H360
Aquatic Acute 3	H402
Aquatic Chronic 3	H412

النص الكامل للبَيَانَات H: انظر القسم 16

2.2 عناصر بطاقة الوسم

توسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم-المتحدة (تَصْحِيح 4، 2011)

الرسوم التخطيطية للأخطار (GHS UN) :

GHS08 GHS07

كلمة التنبيه (GHS UN)	خطر
مكونات خطرة	حمض البوريك; 4-tert-butylpyrocatechol; 2-Propenoic acid, 2-methyl-, monoester with 1,2-propanediol
إشارة الخطر (GHS UN)	H315 - يسبب تهيج الجلد H317 - قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد H319 - يسبب تهيجاً شديداً للعين H360 - قد يضر الخصوبة أو الجنين H412 - ضار للكائنات المائية مع تأثيرات مُؤذية طويلة الأمد
البيانات التحذيرية (GHS UN)	P280 - ارتداء وقاء للعينين, ملابس للحماية, قفازات للحماية P262 - يلزم تجنب ملامسة المنتَج للعينين، الجلد أو الملابس. P305+P351+P338 - في حالة دخول العينين : تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق . تُنزع العدسات اللاصقة إذا كانت الضحية تستعملها، وإذا كان نزعها أمراً سهلاً. يستمر الشطف P333+P313 - إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: نصيحة طبية, عناية طبية P337+P313 - إذا استمر تهيج العينين: نصيحة طبية, عناية طبية P302+P352 - في حالة ملامسة الجلد : الغسل بكثرة من بالماء

3.2 أخطار أخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 3: التركيب/ معلومات عن المكونات

1.3 المادة

لا ينطبق

2.3 الخليط

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة
2-Propenoic acid, 2-methyl-, monoester with 1,2-propanediol	(رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)27813-02-1)	25 - 10	سوائل قابلة للاشتعال غير مصنفة سمية حادة (فمي) غير مصنفة خطير التلف/التهيج الذي يصيب العين ، فئة 2A, H319 حساسية الجلد، فئة 1, H317 خطرة على البيئة المائية - خطر حاد غير مصنف خطرة على البيئة المائية - خطر مزمن غير مصنف
Bisphenol-A-diethoxy-methacrylate	(رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)24448-20-2)	10 - 5	سوائل قابلة للاشتعال غير مصنفة أكّال / مهيج للجلد، فئة 2, H315 خطير التلف/التهيج الذي يصيب العين ، فئة 2A, H319
Tricyclodecane dimethanol dimethacrylate	(رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)43048-08-4)	2,5 - 5	أكّال / مهيج للجلد، فئة 2, H315 خطير التلف/التهيج الذي يصيب العين ، فئة 2A, H319 السمية المحددة لبعض أجهزة مستهدفة، التعرض المنفرد؛ تهيج الجهاز التنفسي، فئة 3, H335
1,1,1-Trimethylolpropane trimethacrylate	(رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)3290-92-4)	2,5 - 5	سوائل قابلة للاشتعال غير مصنفة سمية حادة (فمي) غير مصنفة الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 2, H401 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 2, H411
1,1'-(p-tolylimino)dipropan-2-ol	(رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)38668-48-3)	1 - 0,1	السمية الحادة (فموي) فئة 2, H300 خطير التلف/التهيج الذي يصيب العين ، فئة 2A, H319 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 3, H402 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 3, H412

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة
حمض البوريك	)رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)3-35-10043 (	0,1 - 1	السمية الحادة (فموي) فئة 5, H303 السمية التناسلية، فئة 1B, H360 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 3, H402
4-tert-butylpyrocatechol	)رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)3-29-98 (	0,1 - 1	السمية الحادة (فموي) فئة 4, H302 السمية الحادة (عن طريق الجلد) فئة 4, H312 أكّال / مهيج للجلد، فئة 1B, H314 حساسية الجلد، فئة 1, H317 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 1, H400 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 2, H411

النص الكامل للعبارات التنبيهية (H)؛ انظر القسم 16

القسم 4: تدابير الإسعاف الأولي

1.4 وصف تدابير الإسعاف الأولي

تدابير الإسعاف الأولي العامة	تُنزع/تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً. عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي. في حالة التوعك استشارة طبيب (إطلاعه على وسم المنتَج عند الإمكان).
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق	ينقل المصاب إلى الهواء الطلق ويسترخي في وضع مريح للتنفس. إتاحة استنشاق الهواء الطلق. وضع المصاب في وضع الراحة.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد	تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها. يغسل بوفرة من الصابون والماء. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة طبيب/رعاية طبية.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين	الشطف بالمياه الغزيرة على الفور. تُنزع العدسات اللاصقة إذا كانت الضحية ترتديها ويمكن إزالتها بسهولة. يستمر الشطف. استشارة طبيب في حالة استمرار الألم أو الاحمرار.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الابتلاع	يشطف الفم. اجعله يشرب كثيراً من الماء. تطلب استشارة طبيب/رعاية طبية. عدم محاولة إحداث التقيؤ. استشارة طبيب على الفور.

2.4 أهم الأعراض والتأثيرات الحادة والمتأخرة

الأعراض /التَأثِيرَات بعد ملامسة الجلد	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
الأعراض / التَأثِيرَات بعد ملامسة العينين	قد يسبب تهيجاً حاداً.
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

3.4 الإشارة إلى أي عناية طبية فورية أو علاج محدد ضروري

علاج الأعراض.

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

1.5 وسائل الإطفاء

وسائل الإطفاء المناسبة	رذاذ ماء. ثاني أكسيد الكربون. مسحوق جاف. رغوة. رمل.
عوامل إطفاء غير مناسبة	عدم استخدام المياه الغزيرة.

2.5 مخاطر خاصة ناتجة عن المادة أو الخليط

منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق	التحلل الحراري ينبعث عنه. ثاني أكسيد الكربون. أحادي أكسيد الكربون.

3.5 البيانات التحذيرية لرجال الإطفاء

تعليمات مكافحة الحريق	تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برذاذ أو ضباب الماء. توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية. تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق.
الحماية في حالة الحريق	جهاز تنفس مستقل. عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس.

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

1.6 الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

التدابير العامة: خطر الانزلاق على المادة المنسكبة.

1.1.6 لغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

تدابير الطوارئ: إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.

2.1.6 للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية: استخدام معدات الحماية الشخصية على النحو الواجب. تزويد فرق التنظيف بمعدات الحماية الكافية.

تدابير الطوارئ: تهوية المكان.

2.6 الإحتياطات لحماية البيئة

تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب. إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة.

3.6 أساليب ومادة الاحتواء والتنظيف

بشأن كيفية الاحتواء: تجمع المواد المنسكبة.

أساليب التنظيف: يجب التخلص من هذه المادة والعلبة التي تحتوي عليها بشكل آمن، وبما يتوافق مع القوانين المحلية. استعادة المنتج ميكانيكياً. يخزن بعيداً عن المواد الأخرى.

معلومات أخرى: التخلص من المواد أو البقايا الصلبة في منشأة مصرح لها.

4.6 الإشارة إلى أقسام أخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 7: المناولة والتخزين

1.7 احتياطات للمناولة المأمونة

احتياطات للمناولة المأمونة: استعمال معدات شخصية واقية. تجنب ملامسة الجلد والعينين. غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل. توفير التهوية الجيدة في مكان العمل لتحاشي تكون الأبخرة.

درجة حرارة المناولة: 5 - 40 درجة مئوية

التدابير الصحية: ممنوع تناول الطعام، الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتَج. يجب غسل الأيدي في كل مرة يتم فيها التعامل مع المنتج. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها.

2.7 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

ظروف التخزين: يحفظ بارداً، يحمي من أشعة الشمس.

المنتجات غير المتوافقة: قلويات قوية. أحماض قوية.

المواد غير المتوافقة: مصادر الاشتعال. أشعة الشمس المباشرة.

درجة حرارة التخزين: 5 - 25 درجة مئوية

الحرارة ومصدر الاشتعال: تجنب الحرارة وأشعة الشمس المباشرة.

3.7 الاستخدامات النهائية المحددة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 8: مراقبة التعرض / الحماية الشخصية

1.8 بارامترات المراقبة

معلومات إضافية: The product has a pasty consistency. Exposure limit values for respirable dusts are not relevant for this product.

2.8 مراقبة التعرض

معدات الحماية الشخصية: نظارات واقية. قفازات. ملابس واقية. تجنب أي تعرض غير ضروري.

:حماية الأيدي

ارتداء قفازات واقية. زمن التغلغل لا يتوافق مع زمن الحمل الأقصى! في العادة يتعين أن يتم تقليله. التعامل مع الأقمشة المزيجة أو ملامسة الأقمشة المتنوعة يمكن أن يحجم من وظيفة الحماية.

نوع	مادة	تسلل	السماكة (mm)	تسلل	مِعْيار
قفازات للاستخدام مرة مواحدة	(NBR) مطاط النتريل	6 (< 480 دقائق)	0,12		EN 374

:حماية العين

استخدام نظارة واقية للحماية من تطاير رذاذ المنتج

نوع	الاستخدام	المميزات	مِعْيار
نظارات واقية	قطيرة	صافي	EN 166, EN 170

:حماية الجلد والجسم

ارتداء ملابس واقية مناسبة

مراقبة تعرض البيئة — تجنب إلْقاء المادة في البيئة.

مراقبة تعرض المستهلك — يلزم تجنب لمس المادة أثناء الحمل/فترة الإرضاع.

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

1.9 المعلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية	مادة صلبة
المظهر	معجون مميع للقوام.
اللون	بني فاتح.
الرائحة	خاصية.
عتبة الرائحة	غير محدد
الأس الهيدروجيني	لا توجد بيانات متاحة
معدل البخر النسبي (خلات بوتيل=1)	لا توجد بيانات متاحة
نقطة الانصهار	لا توجد بيانات متاحة
نقطة التجمد	لا توجد بيانات متاحة
نقطة الغليان	لا توجد بيانات متاحة
نقطة الوميض	> 100 درجة مئوية DIN EN ISO 1523
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	غير قابل للاشتعال الذاتي
درجة حرارة التحلل	لا توجد بيانات متاحة
القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)	غير قابل للاشتعال
ضغط البخار	لا توجد بيانات متاحة
الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية	لا توجد بيانات متاحة
الكثافة النسبية	لا توجد بيانات متاحة
التركيز	1.66 غ/سم مكعب DIN 51757
قابلية الذوبان	ماء :غير قابل للامتزاج
Log Pow	لا توجد بيانات متاحة
اللزوجة الكينماتية	لا توجد بيانات متاحة
اللزوجة الديناميكية	80 Pa·s HN-0333
خصائص مساعدة على الانفجار	المنتج غير متفجر.
خصائص مساعدة على الاشتعال	لا توجد بيانات متاحة

الحدود العليا/ الدنيا لقابلية الانفجار	لا توجد بيانات متاحة

2.9 معلومات أخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

1.10 القابلية للتفاعل

لا تتوفر أي معلومات إضافية

2.10 الثبات الكيميائي

مستقر في الظروف الطبيعية.

3.10 إمكانية التفاعلات الخطرة

لا تتوفر أي معلومات إضافية.

4.10 الظروف التي ينبغي تجنبها

أشعة الشمس المباشرة. درجة حرارة شديدة الارتفاع أو شديدة الانخفاض.

5.10 المواد غير المتوافقة

أحماض قوية. قلويات قوية.

6.10 منتجات التحلل الخطرة

دخان. أحادي أكسيد الكربون. ثاني أكسيد الكربون. في ظروف التخزين والاستخدام العادية لا تنبعث أي منتجات خطرة نتيجة التحلل.

القسم 11: الملعومات السمية

1.11 معلومات الآثار السمية

شديد السمية	غير مصنف
سمية حادة (جلدية)	غير مصنف
سمية حادة (استنشاق)	غير مصنف

HIT-HY 270, A	
الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر	> 2000 ملغ /كغم
الجرعة المميتة الوسطية في جلد الفأر	> 2000 ملغ /كغم
نسبة استنشاق CL50 (أبخرة - ملغم/لتر/4 ساعات)	> 20 ملغ/ لتر/4 ساعات

1,1'-(p-tolylimino)dipropan-2-ol (38668-48-3)	
الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر	25 ملغ /كغم
الجرعة المميتة الوسطية في جلد الفأر	> 2000 ملغ /كغم

4-tert-butylpyrocatechol (98-29-3)	
الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر	815 ملغ/كغم من وزن الجسم (Rat; Lethal; ECHA)
قيمة الجرعة الفموية المميتة	2820 ملغ /كغم
الجرعة المميتة الوسطية في جلد الفأر	1331 ملغ/كغم من وزن الجسم (Rat;Lethal; ECHA)
التركيز المميت الوسطي بالجلد	630 ملغ /كغم

2-Propenoic acid, 2-methyl-, monoester with 1,2-propanediol (27813-02-1)	
الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر	> 5000 ملغ /كغم (Rat; OECD 401: Acute Oral Toxicity; Literature study; >=2000 mg/kg bodyweight; (Rat; Experimental value
الجرعة المميتة الوسطية في جلد الأرنب	>= 5000 ملغ/كغم من وزن الجسم (Rabbit; Experimental value)

1,1,1-Trimethylolpropane trimethacrylate (3290-92-4)	
الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر	> 5000 ملغ /كغم
الجرعة المميتة الوسطية في جلد الفأر	> 3000 ملغ /كغم

حمض البوريك(3-35-10043)	
الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر	2660 ملغ /كغم (Rat; OECD 401: Acute Oral Toxicity; Literature study; >2600 mg/kg bodyweight; (Rat; Experimental value
قيمة الجرعة الفموية المميتة	2660 ملغ /كغم
الجرعة المميتة الوسطية في جلد الأرنب	> 2000 ملغ /كغم (Rabbit; Experimental value; FIFRA (40 CFR
التركيز المميت الوسطي في استنشاق الفأر (ملغم/لتر)	> 2.12 mg/l air (OECD 403: Acute Inhalation Toxicity, 4 h, Rat, Male/female, Experimental value, Inhalation (dust))

تآكل الجلد / تهيج الجلد	يسبب تهيج الجلد.
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
تلف/ تهيج العين الشديد	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
التحسس التنفسي أو الجلدي	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
"القدرة على إحداث الطفرة في الخلية الجرثومية	غير مصنف
	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
السرطنة	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
السمية التناسلية	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
خطر السمية بالشفط	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة

HIT-HY 270, A	
اللزوجة الكينماتية	48192.771 مليمتر مربع/ثانية

تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان: نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

القسم 12: الملعومات الإيكولوجية

1.12 السمية

سمية مائية حادة	ضار للكائنات المائية.
إجراءات التصنيف (سمية مائية حادة)	طريقة الحساب
السمية المزمنة للبيئة المائية	ضار للكائنات المائية مع تأثيرات مُؤدية طويلة الأمد.
إجراءات التصنيف (السمية المزمنة للبيئة المائية)	طريقة الحساب

1,1'-(p-tolylimino)dipropan-2-ol (38668-48-3)	
التركيز المميت الوسطي في الأسماك 1	≈ 17 ملغ / لتر
التركيز المميت الوسطي في كائنات مائية أخرى 1	245 ملغ / لتر
التركيز الفعال الوسطي في الدافنيا 1	28.8 ملغ / لتر
لا توجد أعراض ملاحظة (حادة)	57.8 ملغ / لتر

4-tert-butylpyrocatechol (98-29-3)	
التركيز المميت الوسطي في الأسماك 1	0.12 ملغ / لتر (h, Danio rerio, Lethal, ECHA 96)
التركيز الفعال الوسطي في الدافنيا 1	> ميكرو غرام/لتر
ErC50 (طحالب)	10.17 ملغ / لتر (OECD 201: Alga, Growth Inhibition Test, 72 h, Pseudokirchneriella subcapitata, (Static system, Fresh water, Experimental value, GLP

2-Propenoic acid, 2-methyl-, monoester with 1,2-propanediol (27813-02-1)	
التركيز المميت الوسطي في الأسماك 1	493 ملغ / لتر (h; Leuciscus idus; GLP 48)
التركيز الفعال الوسطي في الدافنيا 1	> 143 ملغ / لتر (h; Daphnia magna; GLP 48)

2-Propenoic acid, 2-methyl-, monoester with 1,2-propanediol (27813-02-1)	
التركيز الفعال الوسطي (EC50) ٧٢ ساعة طحالب 1	> 97.2 ملغ / لتر (OECD 201: Alga, Growth Inhibition Test, Pseudokirchneriella subcapitata, Static (system, Fresh water, Experimental value, GLP
الحد السمي للطحالب 1	> 97.2 ملغ / لتر (h; Pseudokirchneriella subcapitata; GLP 72)
الحد السمي للطحالب 2	> 97.2 ملغ / لتر (h; Pseudokirchneriella subcapitata; GLP 72)

1,1,1-Trimethylolpropane trimethacrylate (3290-92-4)	
التركيز المميت الوسطي في الأسماك 1	2 ملغ / لتر
ErC50 (طحالب)	3.88 ملغ / لتر
لا توجد أعراض ملاحظة مزمنة على الأسماك	0.138 ملغ / لتر
لا توجد أعراض ملاحظة مزمنة على القشريات	0.177 ملغ / لتر

حمض البوريك(10043-35-3)	
التركيز المميت الوسطي في الأسماك 1	447 ملغ / لتر
التركيز المميت الوسطي في الأسماك 2	79 جزء في المليون (h; Salmo gairdneri (Oncorhynchus mykiss); Hard water 96
التركيز الفعال الوسطي في الدافينا 1	658 - 875 ملغ / لتر (h; Daphnia magna 48)
التركيز الفعال الوسطي في الدافينا 2	19.7 ملغ / لتر (h; Daphnia magna 336)
ErC50 (طحالب)	290 ملغ / لتر
لا توجد أعراض ملاحظة مزمنة على الأسماك	2.1 ملغ / لتر

2.12 الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة

HIT-HY 270, A	
الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة	لم يُحدد.

4-tert-butylpyrocatechol (98-29-3)	
الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة	Not readily biodegradable in water. Inherently biodegradable.
ThOD	2.4 غ أكسيجين/ غ مادة

2-Propenoic acid, 2-methyl-, monoester with 1,2-propanediol (27813-02-1)	
الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة	يسهل تحلله الحيوي في الماء.

3.12 القدرة على التراكم الأحيائي

HIT-HY 270, A	
القدرة على التراكم الأحيائي	لم يُحدد.

1,1'-(p-tolylimino)dipropan-2-ol (38668-48-3)	
BCF 1 الأسماك	≈
Log Kow	2.1

4-tert-butylpyrocatechol (98-29-3)	
Log Pow	1.98 (Experimental value, OECD 107: Partition Coefficient (n-octanol/water): Shake Flask Method, 25 °C)
القدرة على التراكم الأحيائي	Low potential for bioaccumulation (Log Kow < 4).

2-Propenoic acid, 2-methyl-, monoester with 1,2-propanediol (27813-02-1)	
BCF 1 الأسماك	<= 100
BCF 2 سمك	العلاقة الكمية بين البنية والنشاط (QSAR) 3.2
Log Pow	0.97 (طريقة منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية 102 ((OECD 102))
القدرة على التراكم الأحيائي	احتمال ضعيف للتراكم الأحيائي (BCF < 500).

1,1,1-Trimethylolpropane trimethacrylate (3290-92-4)	
BCF 2 سمك	366 l/kg
Log Pow	3.53
Log Kow	4.39

حمض البوريك(10043-35-3)	
BCF 2 سمك	< 0.1 (60 days; Oncorhynchus tshawytscha; Fresh weight)
Log Pow	-1.09 (Experimental value; EU Method A.8: Partition Coefficient; 22 °C)
القدرة على التراكم الأحيائي	احتمال ضعيف للتراكم الأحيائي (BCF < 500).

4.12 الحركية في التربة

4-tert-butylpyrocatechol (98-29-3)	
Log Pow	انظر القسم 1.12 عن السمية الإيكولوجية
Log Koc	انظر القسم 1.12 عن السمية الإيكولوجية
الإيكولوجيا - التربة	Highly mobile in soil.

2-Propenoic acid, 2-methyl-, monoester with 1,2-propanediol (27813-02-1)	
Log Pow	انظر القسم 1.12 عن السمية الإيكولوجية
الإيكولوجيا - التربة	Low potential for adsorption in soil.

حمض البوريك(3-35-10043)	
Log Pow	انظر القسم 1.12 عن السمية الإيكولوجية
الإيكولوجيا - التربة	No (test)data on mobility of the substance available. May be harmful to plant growth, blooming and fruit formation.

5.12 نتائج تقييم PBT وVPVB

HIT-HY 270, A
هذه المادة/هذا الخليط لا يلبي معايير PBT / vPvB من تنظيم REACH، ملحق 13
هذه المادة/هذا الخليط لا يلبي معايير PBT / vPvB من تنظيم REACH، ملحق 13

مكون	
(98-29-3)	هذه المادة/هذا الخليط لا يلبي معايير PBT / vPvB من تنظيم REACH، ملحق 13 هذه المادة/هذا الخليط لا يلبي معايير PBT / vPvB من تنظيم REACH، ملحق 13
(27813-02-1)	هذه المادة/هذا الخليط لا يلبي معايير PBT / vPvB من تنظيم REACH، ملحق 13 هذه المادة/هذا الخليط لا يلبي معايير PBT / vPvB من تنظيم REACH، ملحق 13
حمض البوريك (3-35-10043)	هذه المادة/هذا الخليط لا يلبي معايير PBT / vPvB من تنظيم REACH، ملحق 13 هذه المادة/هذا الخليط لا يلبي معايير PBT / vPvB من تنظيم REACH، ملحق 13

6.12 آثار ضارة أخرى

الاوزون	غير مصنف
آثار ضارة أخرى	لا تتوفر أي معلومات إضافية
معلومات إضافية	تجنب إلقاء المادة في البيئة

القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

1.13 أساليب معالجة النفايات

القانون الاقليمي (نفايات)	التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية.
أساليب معالجة النفايات	التخلص من المحتوي/حاوية حسب تعليمات تصنيف التجميع المعترف به.
توصيات التخلص من المنتج / التعبئة والتغليف	.التغليف الملوث بالمنتج: التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعمول بها After curing, the product can be disposed of with household waste. . Full or only partially emptied cartridges must be disposed of as special waste in accordance with official regulations.
معلومات إضافية	تنظيف المنتج المتسرب أو المسكوب وإن كان قليلاً، إن أمكن من دون أخذ أي خطر لا داعي له.
إيكولوجيا - نفايات	تجنب إلقاء المادة في البيئة.

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقا لـ: ADR / IATA / IMDG / RID

ADR	IMDG	IATA	RID
رقم الأمم المتحدة1.14.			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة2.14.			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم

ADR	IMDG	IATA	RID
رتبة (رُتب) أخطار النقل3.14.			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
مجموعة التعبئة4.14.			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
مخاطر على البيئة5.14.			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
لا تتوفر معلومات إضافية			

6.14 الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

النقل البري-

لا يخضع للتنظيم

النقل البحري-

لا يخضع للتنظيم

النقل الجوي-

لا يخضع للتنظيم

نقل بالسكك الحديدية-

لا يخضع للتنظيم

7.14 النقل في شكل سوائب وفقاً للمرفق الثاني لاتفاقية ماربول (MARPOL) ومدونة IBC

لا ينطبق

القسم 15: المعلومات التنظيمية

1.15 اللوائح التنظيمية/ التشريعات الخاصة بالمادة أو الخليط بشأن السلامة والصحة والبيئة

اللوائح التنظيمية للاتحاد الأوروبي1.1.15

لا يحتوي على مواد مدرجة تحت تقييدات قائمة لوائح التسجيل والتقييم وتقييد الترخيص للمواد الكيميائية (REACH) الملحق 17

يحتوي علي مادة من قائمة REACH بتركيز أعلي من 0.1% أو بحد أقل : Boric acid (EC 233-139-2, CAS 10043-35-3)

خالي من أي مادة علي قائمة الملحق رقم 14 لـ REACH

اللوائح الوطنية2.1.15

لا تتوفر أي معلومات إضافية

2.14 تقييم السلامة الكيميائية

لم يتم القيام بأي تقييم للسلامة الكيميائية

القسم 16: معلومات أخرى

معلومات أخرى لا يوجد.

النص الكامل لعبارات H:

H300	مميت إذا ابتلع
H302	ضار إذا ابتلع
H303	قد يضر إذا ابتلع
H312	يسبب ضرراً عند ملامسة الجلد

H314	يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين
H315	يسبب تهيج الجلد
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين
H335	قد يسبب تهيجاً للجهاز التنفسي
H360	قد يضر الخصوبة أو الجنين
H400	سمي جداً للكائنات المائية
H401	سمي للكائنات المائية
H402	ضار للكائنات المائية
H411	سمي للكائنات المائية مع تأثيرات مُؤدية طويلة الأمد
H412	ضار للكائنات المائية مع تأثيرات مُؤدية طويلة الأمد

SDS_UN_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.

HIT-HY 270, B

صحائف بيانات السلا مة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

تاريخ الإصدار 17/12/2018 : تاريخ المراجعة 17/12/2018 : تحل محل الصحيفة 05/07/2016 :

الطبعة 2.3 :

القسم 1: بيان تعريف المادة/ الخليط

1.1 بيان تعريف المنتج

شكل المنتج	خليط
اسم المنتج	HIT-HY 270, B
رمز المنتج	BU Anchor

2.1 الاستخدامات المحددة المناسبة للمادة أو المخلوط والاستخدامات التي يوصى بتجنبها

1.2.1 الاستخدامات المحددة المناسبة

استعمال المادة/الخليط	مكونات المونة لأغراض التثبيت في قطاع البناء والتشييد

3.1 المعلومات الخاصة بمورد فيشة بيانات السلامة

Hilti Qatar W.L.L.
Souq Al Rawda
Salwa Road
P.O. Box 24097
Doha Ad Dawḥah - Qatar
T +974 4406 3600 - F +974 4406 3669
QA.info@hilti.com

الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية
Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Hiltistraße 6
86916 Kaufering - Deutschland
T +49 8191 906310 - F +49 8191 90176310
anchor.hse@hilti.com

المُوَرِّد
Hilti Qatar W.L.L.
Souq Al Rawda
Salwa Road
P.O. Box 24097
Doha Ad Dawḥah - Qatar
T +974 4406 3600 - F +974 4406 3669
QA.info@hilti.com

4.1 رقم هاتف الطوارئ

رقم الطوارئ	Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum – 24h Service
	+41 44 251 51 51 (international)
	+974 4406 3600

القسم 2: بيان تعريف الأخطار

1.2 تصنيف المادة أو الخليط

تصنيف وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم-المتحدة (تَصْحِيح 4، 2011)

Skin Sens. 1	H317
Aquatic Acute 1	H400
Aquatic Chronic 1	H410

النص الكامل للبَيَانَات H: انظر القسم 16

2.2 عناصر بطاقة الوسم

توسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم-المتحدة (تَصْحِيح 4، 2011)

الرسوم التخطيطية للأخطار (GHS UN) :

GHS09 GHS07

كلمة التنبيه (GHS UN) انتباه

مكونات خطرة dibenzoyl peroxide

إشارة الخطر (GHS UN)	H317 - قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد H410 - سمي جدّاً للكائنات المائية مع تأثيرات مُؤدية طويلة الأمد
البيانات التحذيرية (GHS UN)	P280 - ارتداء وقاء للعينين, ملابس للحماية, قفازات للحماية P262 - يلزم تجنب ملامسة المنتَج للعينين، الجلد أو الملابس. P305+P351+P338 - في حالة دخول العينين : تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق . تُنزع العدسات اللاصقة إذا كانت الضحية تستعملها، وإذا كان نزعها أمراً سهلاً. يستمر الشطف P333+P313 - إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: نصيحة طبية, عناية طبية P337+P313 - إذا استمر تهيج العينين: نصيحة طبية, عناية طبية P302+P352 - في حالة ملامسة الجلد : الغسل بكثرة من بالماء

3.2 أخطار أخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 3: التركيب/ معلومات عن المكونات

1.3 المادة

لا ينطبق

2.3 الخليط

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة
dibenzoyl peroxide	)رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)94-36-0 (	10 - 5	الأكاسيد الفوقية (البيروكسيدات) العضوية، نوع B, H241 خطير التلف/التهيج الذي يصيب العين ، فئة 2A, H319 حساسية الجلد، فئة 1, H317 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 1, (M=10) H400) الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 1, (M=10) H410)

النص الكامل للعبارات التنبيهية (H)؛ انظر القسم 16

القسم 4: تدابير الإسعاف الأولي

1.4 وصف تدابير الإسعاف الأولي

تدابير الإسعاف الأولي العامة	تُنزع/تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً. عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي. في حالة التوعك استشارة طبيب (إطلاعه على وسم المنتَج عند الإمكان).
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق	ينقل المصاب إلى الهواء الطلق ويسترخي في وضع مريح للتنفس. إتاحة استنشاق الهواء الطلق. وضع المصاب في وضع الراحة.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد	تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها. يغسل بوفرة من الصابون والماء. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة طبيب/رعاية طبية.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين	الشطف بالمياه الغزيرة على الفور. تُنزع العدسات اللاصقة إذا كانت الضحية ترتديها ويمكن إزالتها بسهولة. يستمر الشطف. استشارة طبيب في حالة استمرار الألم أو الاحمرار.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الابتلاع	يشطف الفم. اجعله يشرب كثيراً من الماء. تطلب استشارة طبيب/رعاية طبية. عدم محاولة إحداث التقيؤ. استشارة طبيب على الفور.

2.4 أهم الأعراض والتأثيرات الحادة والمتأخرة

الأعراض /التَأثِيرَات بعد ملامسة الجلد	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
الأعراض / التَأثِيرَات بعد ملامسة العينين	قد يسبب تهيجاً حاداً.
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

3.4 الإشارة إلى أي عناية طبية فورية أو علاج محدد ضروري

علاج الأعراض.

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

1.5 وسائل الإطفاء

وسائل الإطفاء المناسبة	رذاذ ماء. ثاني أكسيد الكربون. مسحوق جاف. رغوة. رمل.
عوامل إطفاء غير مناسبة	عدم استخدام المياه الغزيرة.

2.5 مخاطر خاصة ناتجة عن المادة أو الخليط

منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق	التحلل الحراري ينبعث عنه. ثاني أكسيد الكربون. أحادي أكسيد الكربون.

3.5 البيانات التحذيرية لرجال الإطفاء

تعليمات مكافحة الحريق	تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برذاذ أو ضباب الماء. توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية. تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق.
الحماية في حالة الحريق	جهاز تنفس مستقل. عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس.

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

1.6 الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

التدابير العامة	خطر الانزلاق على المادة المنسكبة.

1.1.6 لغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

تدابير الطوارئ	إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.

2.1.6 للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية	استخدام معدات الحماية الشخصية على النحو الواجب. تزويد فرق التنظيف بمعدات الحماية الكافية.
تدابير الطوارئ	تهوية المكان.

2.6 الإحتياطات لحماية البيئة

تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب. إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة.

3.6 أساليب ومادة الاحتواء والتنظيف

بشأن كيفية الاحتواء	تجمع المواد المنسكبة.
أساليب التنظيف	يجب التخلص من هذه المادة والعلبة التي تحتوي عليها بشكل آمن، وبما يتوافق مع القوانين المحلية. استعادة المنتج ميكانيكياً. يخزن بعيداً عن المواد الأخرى.
معلومات أخرى	التخلص من المواد أو البقايا الصلبة في منشأة مصرح لها.

4.6 الإشارة إلى أقسام أخرى

للمزيد من المعلومات اطلع على القسم 8 : مراقبة التعرض- الوقاية الفردية. للمزيد من المعلومات يرجى الاطلاع على القسم 13.

القسم 7: المناولة والتخزين

1.7 احتياطات للمناولة المأمونة

احتياطات للمناولة المأمونة	استعمال معدات شخصية واقية. تجنب ملامسة الجلد والعينين. غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل. توفير التهوية الجيدة في مكان العمل لتحاشي تكون الأبخرة.
التدابير الصحية	ممنوع تناول الطعام، الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتَج. يجب غسل الأيدي في كل مرة يتم فيها التعامل مع المنتج. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها.

2.7 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

ظروف التخزين	يحفظ بارداً، يحمي من أشعة الشمس.
المنتجات غير المتوافقة	قلويات قوية. أحماض قوية.
المواد غير المتوافقة	مصادر الاشتعال. أشعة الشمس المباشرة.
درجة حرارة التخزين	5 - 25 درجة مئوية
الحرارة ومصدر الاشتعال	تجنب الحرارة وأشعة الشمس المباشرة.

3.7 الاستخدامات النهائية المحددة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 8: مراقبة التعرض / الحماية الشخصية

1.8 بارامترات المراقبة

معلومات إضافية

The product has a pasty consistency. Exposure limit values for respirable dusts are not relevant for this product.

2.8 مراقبة التعرض

معدات الحماية الشخصية

نظارات واقية. قفازات. ملابس واقية. تجنب أي تعرض غير ضروري.

:حماية الأيدي

ارتداء قفازات واقية. زمن التغلغل لا يتوافق مع زمن الحمل الأقصى! في العادة يتعين أن يتم تقليله. التعامل مع الأقمشة المزيجة أو ملامسة الأقمشة المتنوعة يمكن أن يحجم من وظيفة الحماية.

نوع	مادة	تسلل	السماكة (mm)	تسلل	مِعْيار
قفازات للاستخدام مرة واحدة	(NBR) مطاط النتريل	6 (< 480 دقائق)	0,12		EN 374

:حماية العين

استخدام نظارة واقية للحماية من تطاير رذاذ المنتج

نوع	الاستخدام	المميزات	مِعْيار
نظارات واقية	قطيرة	صافي	EN 166, EN 170

:حماية الجلد والجسم

ارتداء ملابس واقية مناسبة

مراقبة تعرض البيئة

تجنب إلْقاء المادة في البيئة.

مراقبة تعرض المستهلك

يلزم تجنب لمس المادة أثناء الحمل/فترة الإرضاع.

معلومات أخرى

عدم تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء الاستعمال.

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

1.9 المعلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية	مادة صلبة
المظهر	معجون مميع للقوام.
اللون	أبيض.
الرائحة	خاصية.
عتبة الرائحة	غير محدد
الأس الهيدروجيني	≈ 6
معدل البخر النسبي (خلات بوتيل=1)	لا توجد بيانات متاحة
نقطة الانصهار	لا توجد بيانات متاحة
نقطة التجمد	لا توجد بيانات متاحة

نقطة الغليان	لا توجد بيانات متاحة
نقطة الوميض	لا توجد بيانات متاحة
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	غير قابل للاشتعال الذاتي
درجة حرارة التحلل	لا توجد بيانات متاحة
القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)	غير قابل للاشتعال
ضغط البخار	لا توجد بيانات متاحة
الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية	لا توجد بيانات متاحة
الكثافة النسبية	لا توجد بيانات متاحة
التركيز	1.7 غ/سم مكعب DIN 51757
قابلية الذوبان	ماء :غير قابل للامتزاج
Log Pow	لا توجد بيانات متاحة
اللزوجة الكينماتية	لا توجد بيانات متاحة
اللزوجة الديناميكية	90 Pa·s HN-0333
خصائص مساعدة على الانفجار	المنتج غير متفجر.
خصائص مساعدة على الاشتعال	لا توجد بيانات متاحة
الحدود العليا/ الدنيا لقابلية الانفجار	لا توجد بيانات متاحة

2.9 معلومات أخرى

SADT	65 درجة مئوية

القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

1.10 القابلية للتفاعل

لا تتوفر أي معلومات إضافية

2.10 الثبات الكيميائي

مستقر في الظروف الطبيعية.

3.10 إمكانية التفاعلات الخطرة

لا تتوفر أي معلومات إضافية.

4.10 الظروف التي ينبغي تجنبها

أشعة الشمس المباشرة. درجة حرارة شديدة الارتفاع أو شديدة الانخفاض.

5.10 المواد غير المتوافقة

أحماض قوية. قلويات قوية.

6.10 منتجات التحلل الخطرة

دخان. أحادي أكسيد الكربون. ثاني أكسيد الكربون. في ظروف التخزين والاستخدام العادية لا تنبعث أي منتجات خطرة نتيجة التحلل.

القسم 11: الملعومات السمية

1.11 معلومات الآثار السمية

شديد السمية	غير مصنف
سمية حادة (جلدية)	غير مصنف
سمية حادة (استنشاق)	غير مصنف

oxydipropanol (25265-71-8)	
الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر	> 5000 ملغ/كغم من وزن الجسم (Equivalent or similar to OECD 401, Rat, Male/female, Experimental value, Oral)

oxydipropanol (25265-71-8)	
الجرعة المميتة الوسطية في جلد الأرنب	> 5010 ملغ/كغم من وزن الجسم (Equivalent or similar to OECD 402, Rabbit, Male/female, Experimental value, Dermal)
التركيز المميت الوسطي في استنشاق الفأر (ملغم/لتر)	2.34 ملغ / لتر (Equivalent or similar to OECD 403, Rat, Male/female, Experimental value, Inhalation)

تآكل الجلد / تهيج الجلد	غير مصنف
	: 6 ≤الأس الهيدروجيني
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
تلف/ تهيج العين الشديد	غير مصنف
	: 6 ≤الأس الهيدروجيني
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
التحسس التنفسي أو الجلدي	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
"القدرة على إحداث الطفرة في الخلية الجرثومية	غير مصنف
	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
السرطنة	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
السمية التناسلية	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
خطر السمية بالشفط	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة

HIT-HY 270, B	
اللزوجة الكينماتية	52941.176 مليمتر مربع/ثانية

تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

1.12 السمية

سمية مائية حادة	سمي جداً للكائنات المائية.
إجراءات التصنيف (سمية مائية حادة)	طريقة الحساب
السمية المزمنة للبيئة المائية	سمي جداً للكائنات المائية مع تأثيرات مُؤدية طويلة الأمد.
إجراءات التصنيف (السمية المزمنة للبيئة المائية)	طريقة الحساب

dibenzoyl peroxide (94-36-0)	
التركيز المميت الوسطي في الأسماك 2	0.0602 ملغ / لتر (96h; Oncorhynchus mykiss; ECHA)
التركيز الفعال الوسطي في الدافنيا 1	0.11 ملغ / لتر (OECD 202: Daphnia sp. Acute Immobilisation Test, 48 h, Daphnia magna, Static system, Fresh water, Experimental value)
لا توجد أعراض ملاحظة (حادة)	0.0316 ملغ / لتر (96h; Oncorhynchus mykiss; ECHA)
لا توجد أعراض ملاحظة مزمنة على الأسماك	< 0.001

oxydipropanol (25265-71-8)	
التركيز المميت الوسطي في الأسماك 1	> 1000 ملغ / لتر (OECD 203: Fish, Acute Toxicity Test, 96 h, Oryzias latipes, Semi-static system, Fresh water, Experimental value)
التركيز المميت الوسطي في كائنات مائية أخرى 1	3181 ملغ / لتر (Other, 48 h, Xenopus laevis, Fresh water, Experimental value)
التركيز الفعال الوسطي في الدافنيا 1	> 100 ملغ / لتر (OECD 202: Daphnia sp. Acute Immobilisation Test, 48 h, Daphnia magna, Static system, Fresh water, Experimental value)
التركيز الفعال الوسطي (EC50) ٧٢ ساعة طحالب 1	> 100 ملغ / لتر (OECD 201: Alga, Growth Inhibition Test, Desmodesmus subspicatus, Fresh water, Experimental value)

2.12 الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة

HIT-HY 270, B	
الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة	لم يُحدد.

dibenzoyl peroxide (94-36-0)	
الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة	يسهل تحلله الحيوي في الماء. لم يُحدد. قد يسبب آثاراً ضارة طويلة المدى في البيئة.

oxydipropanol (25265-71-8)	
الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة	Readily biodegradable in water.

3.12 القدرة على التراكم الأحيائي

HIT-HY 270, B	
القدرة على التراكم الأحيائي	لم يُحدد.

dibenzoyl peroxide (94-36-0)	
Log Pow	3.71
القدرة على التراكم الأحيائي	احتمال ضعيف للتراكم الأحيائي.

oxydipropanol (25265-71-8)	
Log Pow	-0.462 (Test data, Equivalent or similar to OECD 107, 21.7 °C)
القدرة على التراكم الأحيائي	Bioaccumulation: not applicable.

4.12 الحركية في التربة

dibenzoyl peroxide (94-36-0)	
Log Pow	انظر القسم 1.12 عن السمية الإيكولوجية
Log Koc	انظر القسم 1.12 عن السمية الإيكولوجية
الإيكولوجيا - التربة	Adsorbs into the soil.

oxydipropanol (25265-71-8)	
التوتر السطحي	71.4 mN/m (22 °C, 1.01 g/l)
Log Pow	انظر القسم 1.12 عن السمية الإيكولوجية
Log Koc	انظر القسم 1.12 عن السمية الإيكولوجية
الإيكولوجيا - التربة	Low potential for adsorption in soil.

5.12 نتائج تقييم PBT وVPVB

HIT-HY 270, B
هذه المادة/هذا الخليط لا يلبي معايير PBT / vPvB من تنظيم REACH، ملحق 13
هذه المادة/هذا الخليط لا يلبي معايير PBT / vPvB من تنظيم REACH، ملحق 13

مكون	
(94-36-0)	هذه المادة/هذا الخليط لا يلبي معايير PBT / vPvB من تنظيم REACH، ملحق 13 هذه المادة/هذا الخليط لا يلبي معايير PBT / vPvB من تنظيم REACH، ملحق 13
(25265-71-8)	هذه المادة/هذا الخليط لا يلبي معايير PBT / vPvB من تنظيم REACH، ملحق 13 هذه المادة/هذا الخليط لا يلبي معايير PBT / vPvB من تنظيم REACH، ملحق 13

6.12 آثار ضارة أخرى

الاوزون	غير مصنف
آثار ضارة أخرى	لا تتوفر أي معلومات إضافية
معلومات إضافية	تجنب إلقاء المادة في البيئة

القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

1.13 أساليب معالجة النفايات

القانون الاقليمي (نفايات)	التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية.
أساليب معالجة النفايات	التخلص من المحتوي/حاوية حسب تعليمات تصنيف التجميع المعترف به.

توصيات التخلص من المنتج / التعبئة والتغليف	.التغليف الملوث بالمنتج: التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعمول بها After curing, the product can be disposed of with household waste. . Full or only partially emptied cartridges must be disposed of as special waste in accordance with official regulations.
معلومات إضافية	تنظيف المنتج المتسرب أو المسكوب وإن كان قليلاً، إن أمكن من دون أخذ أي خطر لا داعي له.
إيكولوجيا - نفايات	تجنب إلقاء المادة في البيئة.

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقا لـ: ADR / IATA / IMDG / RID

ADR	IMDG	IATA	RID
رقم الأمم المتحدة14.1.			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة14.2.			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
رتبة (رُتب) أخطار النقل14.3.			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
مجموعة التعبئة14.4.			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
مخاطر على البيئة14.5.			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
الأحكام الخاصة التي تتعلق بالمواد الخطرة على البيئة تنطبق (كمية السوائل ≥ 5 لترات أو الوزن الصافي للمواد الصلبة ≥ 5 كجم)			
not restricted according ADR Special Provision SP375, IATA-DGR Special Provision A197 and IMDG-Code 2.10.2.7			

6.14 الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

النقل البري-

لا يخضع للتنظيم

النقل البحري-

لا يخضع للتنظيم

النقل الجوي-

لا يخضع للتنظيم

نقل بالسكك الحديدية-

لا يخضع للتنظيم

7.14 النقل في شكل سوائب وفقاً للمرفق الثاني لاتفاقية ماربول (MARPOL) ومدونة IBC

لا ينطبق

القسم 15: المعلومات التنظيمية

1.15 اللوائح التنظيمية/ التشريعات الخاصة بالمادة أو الخليط بشأن السلامة والصحة والبيئة

اللوائح التنظيمية للاتحاد الأوروبي15.1.1

لا يحتوي على مواد مدرجة تحت تقييدات قائمة لوائح التسجيل والتقييم وتقييد الترخيص للمواد الكيميائية (REACH) الملحق 17

خالي من أي مادة علي قائمة المرشحين REACH

خالي من أي مادة علي قائمة الملحق رقم 14 لـ REACH

اللوائح الوطنية2.1.15

لا تتوفر أي معلومات إضافية

2.14 تقييم السلامة الكيميائية

لم يتم القيام بأي تقييم للسلامة الكيميائية

القسم 16: معلومات أخرى

:مؤشرات التغيير

الملاحظات	تغيير	عنصر مُغَيَّر	القسم
	مضاف	Classification (GHS UN)	2.1
	تم تعديله	إشارة الخطر (GHS UN)	2.2
	تم تعديله	التركيب/ معلومات عن المكونات	3

معلومات أخرى لا يوجد.

النص الكامل لعبارات H:

H241	التسخين قد يسبب الانفجار أو الاشتعال
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين
H332	يسبب ضرراً إذا استنشق
H400	سمي جداً للكائنات المائية
H410	سمي جداً للكائنات المائية مع تأثيرات مُؤذية طويلة الأمد

SDS_UN_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.